

# Reglamento sobre el consumo de tabaco emitido por la Junta Administrativa de Salud del Condado de Durham (adoptado por Decreto del Condado)



## Fact Sheet

En un esfuerzo por proteger al público del humo de cigarrillo de segunda mano, a partir del 1<sup>o</sup> de agosto del 2012 se adoptó y entró en vigencia el Reglamento sobre consumo de tabaco emitido por la Junta Administrativa de Salud del Condado de Durham. Más recientemente, a partir del 1<sup>o</sup> de enero, 2016, el Reglamento sobre consumo de tabaco fue modificado para incluir los cigarrillos electrónicos.

### **Ahora está prohibido fumar - incluso cigarrillos electrónicos- en estos lugares:**

- Terrenos gubernamentales del Condado de Durham (*por ejemplo, el edificio de Servicios Humanos, el tribunal, etc.*)
- Terrenos de la Ciudad de Durham (*por ejemplo, la municipalidad, del Departamento de Policía, etc.*)
- En las paradas de autobús de la Ciudad y Condado de Durham (incluyendo un radio de 100 pies de extensión desde la parada del autobús, excepto cualquier propiedad privada dentro de tal radio)
- En el sistema de parques de la Ciudad de Durham, incluyendo todos los centros recreativos, los terrenos de juegos infantiles y campos deportivos
- En los senderos y parques del Condado de Durham
- En la estación central de transporte de Durham y en la estación de tren de Durham (salvo se designe específicamente)
- En las aceras que la Ciudad o el Condado de Durham posea, ocupe o arriende, y que conlinden con los terrenos del Condado de Durham, la Ciudad de Durham, en cualquier escuela pública o en hospitales.

Según el Centro para el Control y Prevención de Enfermedades, el consumo de tabaco y la exposición a humo de cigarrillo de segunda mano son las causas principales que se pueden prevenir para evitar enfermedades y muerte prematura tanto en Carolina del Norte como en el resto del país.

### **El impacto del humo de cigarrillo de segunda mano**

El humo de cigarrillo de segunda mano contiene más de 7,000 agentes químicos, cientos de los cuales son tóxicos (por ejemplo: formaldehído, arsénico y plomo); además, cerca de 70 de ellos pueden causar cáncer.

El reporte del 2006 del Director General de Salud Pública de los Estados Unidos declaró que "Respirar aunque sea un poco de humo de cigarrillo de segunda mano puede ser dañino." El Director General de Salud Pública ha concluido que la única forma de protegerse a usted y a sus seres queridos de los peligros del humo de cigarrillo de segunda mano es mediante ambientes libres de humo cigarrillo al 100%.

Los cigarrillos electrónicos o vaporizadores son dispositivos que permiten a los usuarios imitar el ritual de fumar un cigarrillo mientras se inhala nicotina. Generalmente, los cigarrillos electrónicos emiten bajos niveles de toxinas peligrosas en comparación con los cigarrillos de combustión. Además de nicotina, pueden contener metales pesados, partículas ultra finas y agentes como la acroleína que causan cáncer. El aerosol del cigarrillo electrónico no es vapor de agua inofensivo y no es tan seguro como el aire limpio. <sup>1</sup>

**No hay humo de cigarrillo de segunda mano que esté libre de riesgos, -aún la breve exposición a él puede causar daño inmediato.<sup>2</sup> El establecimiento de un ambiente libre de humo cigarrillo al 100% es la única manera efectiva de proteger por completo a los no fumadores del humo de cigarrillo de segunda mano.<sup>2,3,4, 5</sup>**

1 Centers for Disease Control and Prevention. [Electronic Nicotine Delivery Systems: Key Facts](#). CDC Office on Smoking and Health

2 U.S. Department of Health and Human Services. [A Report of the Surgeon General: How Tobacco Smoke Causes Disease: What It Means to You](#). Atlanta: U.S. Department of Health and Human Services, Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion, Office on Smoking and Health, 2010 [accessed 2014 Apr 25].

3 U.S. Department of Health and Human Services. [The Health Consequences of Involuntary Exposure to Tobacco Smoke: A Report of the Surgeon General](#). Atlanta: U.S. Department of Health and Human Services, Centers for Disease Control and Prevention, Coordinating Center for Health Promotion, National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion, Office on Smoking and Health, 2006 [accessed 2014 Apr 25].

4 World Health Organization (WHO). [Protection from Exposure to Secondhand Tobacco Smoke: Policy Recommendations](#). WHO Press, 2007 [accessed 2014 Apr 25].

5 American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers (ASHRAE). [ASHRAE Position Document on Environmental Tobacco Smoke](#). Atlanta: ASHRAE, 2010